



ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВОНО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

1969 год 21 МАЯ, СРЕДА № 115 (13366) 47-й год издания Цена 2 коп.

ШКОЛА ИДЕЙНОЙ ЗАКАЛКИ

Наступил завершающий этап учебного года в системе партийного образования. Партийные организации, пропагандисты нашей республики готовятся подвести итоги занятий, тщательно проанализировать их, установить, насколько успешно велась работа по формированию марксистско-ленинского мировоззрения и повышению идейно-теоретического уровня коммунистов и беспартийного актива.

Нынешний учебный год проходит в обстановке активной подготовки страны к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина, поэтому его с полным основанием называют годом ленинской учебы. У коммунистов, комсомольцев, беспартийного актива, у всех советских людей возросла тяга к углубленному изучению теоретического наследия вождя, его жизни и деятельности.

Трудящиеся нашей республики, как и всей страны, готовятся отметить славный юбилей новыми трудовыми успехами в коммунистическом строительстве, обращаясь к неисчерпаемой сокровищнице ленинизма, чтобы глубже осмыслить события в нашей стране и за рубежом, еще раз сверить свой шаг с великими ленинскими заветами. «По Ленину проверяют советские люди свою коммунистическую убежденность, принципиальность, идейную стойкость, преданность делу трудящихся», — подчеркивал товарищ Л. И. Брежнев в своем выступлении в Минске на торжественном заседании, посвященном 50-летию образования Белорусской ССР и создания Коммунистической партии Белоруссии.

В нынешнем учебном году партийные организации республики добились определенных успехов в политическом просвещении коммунистов и беспартийных. Возросла требовательность, усилился контроль за качеством учебы, развились и окрепли основные ее звенья. Широкое распространение получили такие эффективные формы пропаганды ленинских идей среди широких слоев трудящихся, как Ленинские чтения. Ленинские народные школы.

Во всех звеньях системы партийного образования — начальном, среднем и высшем — в рамках существующих программ глубоко изучались ленинские труды, особое внимание уделялось выработке прочных навыков самостоятельной работы над

оппортунизмом в коммунистическом и рабочем движении. Вместе с тем итоговые занятия — это отчет коммуниста перед партийной организацией о работе над повышением своего идейно-теоретического уровня. Перед партийными организациями, пропагандистами стоит важнейшая задача — провести итоговые занятия в обстановке высокой требовательности, организованно и успешно завершить учебный год в системе партийного образования.

Итоговые занятия необходимо использовать для повторения изученного материала, сосредоточив внимание на важнейших проблемах теории и практики коммунистического строительства.

Партийным комитетам, домам и кабинетам политического просвещения необходимо активно подготовиться к организованному завершению учебного года, вовремя провести семинары и совещания пропагандистов, заблаговременно наметить к итоговым занятиям примерные темы, планы собеседований и теоретических конференций, вопросы для зачетов, подобрать литературу и наглядные пособия. Полезно было бы в период подготовки к итоговым занятиям организовать консультации, особенно для тех слушателей, которые пропускали занятия, недостаточно усвоили программный материал. Возможно, что в ряде случаев придется провести дополнительные занятия, лекции, семинары, чтобы ликвидировать пробелы в знаниях слушателей.

Успешное завершение учебного года имеет большое значение для дальнейшего совершенствования системы партийного образования. Нынешний учебный год внес много ценного в пропаганду ленинского идейного наследия. Опыт, накопленный лучшими пропагандистами, необходимо проанализировать и обобщить, сделать его достоянием всех партийных организаций.

Нет сомнения, что нынешний учебный год — год ленинской учебы, — станет важным этапом в идейном росте коммунистов, в повышении их трудовой активности, в борьбе за выполнение решений XXIII съезда партии и последующих пленумов ЦК КПСС.

На снимке: передовые чаеводы колхоза села Какуты Кобулетского района Хурне и Мери Жордания на сборе сортового чайного листа.

Фото М. Киррикашвили.



ЧАЕВОДЫ ВЫШЛИ НА СТАРТ



В Мокском чайном совхозе Очамчирского района — одним из крупнейших чаеводческих хозяйств республики приступили к сбору зеленого чайного листа. В этом году здесь запланировано собрать и продать государству 1,700 тонн сортового листа. Около 300 тонн «зеленого золота» в хозяйствах соберут чаеводческие машины «Сарквельо».

На снимке: «Сарквельо» вышли на чайные плантации совхоза.

Фото И. Чохонелидзе. (Фотохроника ГruzTAPa).

СТРАДА НАЧАЛАСЬ

НА ЧАЙНЫЕ плантации Аджарии пришла зеленая страда — самая ответственная для чаеводов пора.

С первых же дней сбора сортового листа сборщицы добиваются больших успехов в выполнении обязательств, вынужденных в честь 100-летия со дня рождения В. И. Ленина. Эти обязательства предусматривают собрать и дать стране в четвертом году пятилетки 33.660 тонн сортового чайного листа — на 500 тонн больше планового задания; добиться высокого качества сдаваемого фабрикам сырья.

В авангарде социалистического соревнования чаеводов Аджарии — труженики передовых хозяйств Кобулетского и Батумского районов, которые совершенствуют формы организации труда, активно внедряют в производство достижения науки и передовой опыт, из года в год повышают урожайность плантаций.

По 25—30 тонн сырья ежедневно сдают фабрике труженики колхоза села Какуты Кобулетского района. По показателям 1968 года, чаеводы этой артели удостоены переходящего Красного знамени Совета Министров СССР и ВЦСПС и первой денежной премии.

— Наши труженики намерены сохранить за собой почетное звание, — говорит председатель колхоза Д. Абушелде. — Для этого у нас имеются все возможности. В хозяйстве позаботились о своевременной подготовке к

пункт по 80—100 килограммов высококачественного листа.

Достойную встречу Ленинскому юбилею готовят труженики колхоза имени Ленина села Чансубани Кобулетского района.

Коллектив Тхиларского совхоза Батумского района обещает умножить свои трудовые успехи и дать стране 305 тонн высококачественного листа. В выполнении этих обязательств достойный вклад вносит агроотделений, которыми руководят М. Читашвили и К. Гогуаде, а также бригады коммунистического труда У. Мжаванадзе, Г. Леквава, О. Шарашенидзе.

Торжественно наступила и на чайных фабриках, куда ежедневно доставляются сотни тонн ценного сырья. Здесь нежные зеленые флешы превращаются в ароматную продукцию, спрос на которую растет из года в год. От строгого соблюдения правил технологии переработки сырья зависит качество и слава грузинского чая.

Ежедневно 70—80 тонн листа принимает из Чакского чайного совхоза, колхоза села Чансубани, Цхиквидарского широтного совхоза и других хозяйств Чакская чайная фабрика № 1. У коллектива фабрики большие планы на четвертый год пятилетки — предстоит переработать 2,997 тонн сырья и выпустить 734 тонны готовой продукции. Эти планы будут с честью выполнены. Гарантшей тому — отменный труд мастеров смены Э. Дихаминджия, Р. Брежнева, Г. Тавадзе, лаборанта Ф. Гогуаде, и Т. Какаридзе, рабочих М. Топадзе, В. Чумашвили, А. Будашилы и других, выполняющих нормы выработки на 120—125 процентов.

С раннего утра и до самого вечера не прекращается работа на чайных плантациях. Чаеводы спешат собрать весь урожай, готовят достойную встречу всенародному празднику — 100-летию со дня рождения В. И. Ленина.

Р. ПЕРАДЗЕ.
(Корр. «Заря Востока»).

СЛОВО ТРУЖЕНИКОВ ПЛАНТАЦИЙ

УРОЖАЙ БУДЕТ ВЕСОМЫМ

Чайные плантации нашего колхоза занимают 134,5 гектара, из них полносортных — 88 гектаров. С этой площади мы должны собрать и дать стране по плану 450 тонн сортового листа. Но, взвесив свои возможности, мы обязались на 100 тонн перевыполнить задание. Труженики нашей артели уже в середине июня смогут завершить сбор такого количества чайного листа, которое предусматривается на пятилетку. В дальнейшем чай мы будем собирать сверх пятилетнего плана. Свой будущий трудовой успех мы намерены посвятить юбилею вождя.

Для достижения намеченной цели в этом году мы впервые внедрили механизированный сбор листа, но золотые руки наших чаеводов по-прежнему не утратили силы. По-прежнему соревнуемся за досрочное выполнение

пятилетнего плана, возглавляя Герой Социалистического Труда А. Хурцидзе, депутат Верховного Совета Грузинской ССР Н. Гоглиадзе, их товарищи Ж. Морчадзе, В. Турабелидзе, М. Мамрикешишвили, собирающие ежедневно по 60—85 килограммов высококачественного листа.

З. ТУРАБЕЛИДЗЕ, председатель колхоза села Рини Цхалтубского района.

С ПОМОЩЬЮ «САРКВЕЛО»

У нас в районе чаеводческие машины «Сарквельо» впервые появились в Лайтурском чайном совхозе. Многие натабены колхоза тогда посетовали на них, многим хотелось иметь их и в своем хозяйстве.

Смотреть на чаеводческую машину ходила и я, мечтала когда-нибудь научиться управлять ею, испытать ее в работе. Когда, наконец, я приобрела в нашей артели, честь впервые повести «Сарквельо» по зеленому морю чайных плантаций выпала на долю моего мужа Шота и его товарищей.

В своем решении овладеть мастерством механизатора я была последовательна и решительна. Многому научилась, разумеется, у Шота. Правление колхоза, убедившись в моих знаниях, доверило мне самостоятельное управление машиной и закрепило за мной чайную плантацию. В прошлом сезоне с этого участка я собрала 5 тонн листа, а в этом году обязуюсь собрать 6 тонн.

Меня всегда воодушевляют достижения механизаторов — чаеводов республики, особенно женщин. Я признаю всех механизаторов-женщин свой достойный вклад во всеобщее

СОРЕВНОВАНИЕ ЗА ДОСТОЙНУЮ ВСТРЕЧУ 100-ЛЕТИЯ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ В. И. ЛЕНИНА.

Д. МАХАРАДЗЕ, механизатор колхоза села Натанеби Махарадзевского района.

В ПЕРВЫЕ ДНИ — ПЕРВЫЕ УСПЕХИ

Нынешняя весна для тружеников полей и ферм оказалась строгим экзаменатором. Чтобы приоритет был нашей артели, чаеводам приходится прилагать максимум усилий и мастерства.

В первый же день сбора листа наши чаеводы отправились на фабрику десятки тонн «зеленого золота».

Высоких трудовых показателей добиваются бригады, руководимые Ш. Гигава, Д. Саная, Д. Рухая, Г. Берая.

В нынешнем году чаеводы колхоза обязуются собрать и продать государству 350 тонн чайного сырья вместо 283 тонн по плану.

С. АКУБАРДИЯ, председатель колхоза имени Гегечкори села Гудави Гальского района.

Беседа А. Н. Косыгина с У. К. Кекконеном

ЛЕНИНГРАД, 19 мая. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня во второй половине дня между Председателем Совета Министров СССР А. Н. Косыгиным и Президентом Финляндской Республики Урхо Калеве Кекконеном состоялась беседа.

Во время беседы, прошедшей в дружественной обстановке, состоялся обмен мнениями, представляющий интерес для обеих сторон.

ЛЕНИНГРАД, 20 мая. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня был продолжен обмен мнениями между Председателем Совета Министров СССР А. Н. Косыгиным и Президентом Финляндской Республики Урхо Калеве Кекконеном по вопросам, интересующим обе стороны. Обмен мнениями проходил в дружественной, открытой обстановке.

Н. В. ПОДГОРНЫЙ В УЛАН-БАТОРЕ

УЛАН-БАТОР, 20 мая. (ТАСС). Сегодня в Улан-Баторе с официальным дружеским визитом прибыл Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный.

В Улан-Баторском аэропорту высокого советского гостя и сопровождающих его лиц встретили Председатель Президиума Великого Народного Хурала Ж. Самбу, Первый секретарь ЦК МНРП, Председатель Совета Министров МНР Ю. Цеденбал и другие руководители

государства и партии МНР.

Жители монгольской столицы устроили торжественную встречу Н. В. Подгорному и другим советским гостям.

Для встречи Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного был выстроен почетный караул. Над аэропортом прозвучали Государственные гимны Советского Союза и Монгольской Народной Республики, прогремели залпы салюта наций.

Ж. Самбу и Н. В. Подгорный обменялись в аэропорту приветственными речами.

От имени Центрального Комитета МНРП, Президиума Великого народного хурала и Совета Министров МНР, всего монгольского народа и от себя лично Ж. Самбу горячо и сердечно приветствовал Н. В. Подгорного и всех сопровождающих его лиц.

Братская дружба и сотрудничество между МНР и СССР, между МНРП и КПСС, базирующаяся на единстве целей и общности

идеологии, сказал Ж. Самбу, превратилась ныне в непреодолимую силу. В ней наш народ, монгольские коммунисты видят источник своих великих достижений и побед.

В ответной речи Н. В. Подгорный выразил благодарность Президиуму Великого народного хурала, Центральному Комитету Монгольской народно-революционной партии за приглашение посетить МНР.

Почти полвека, сказал Н. В. Подгорный, народы наших стран оказывают друг другу помощь и поддержку как верные союзники, как товарищи по оружию. Они вместе строят социалистическое и коммунистическое общество. Между нашими партиями и странами существует единство взглядов и позиций по всем вопросам современности.

На всем многокилометровом пути от аэродрома до Улан-Батора Н. В. Подгорного и сопровождающих его лиц тепло и сердечно, как своих самых близких, встречали более 100 тысяч жителей столицы Монголии.

друг другу помощь и поддержку как верные союзники, как товарищи по оружию. Они вместе строят социалистическое и коммунистическое общество. Между нашими партиями и странами существует единство взглядов и позиций по всем вопросам современности.

На всем многокилометровом пути от аэродрома до Улан-Батора Н. В. Подгорного и сопровождающих его лиц тепло и сердечно, как своих самых близких, встречали более 100 тысяч жителей столицы Монголии.

УЛАН-БАТОР, 20 мая. (ТАСС). Сегодня член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Подгорный нанес визит Первому секретарю ЦК МНРП, Председателю Совета Министров МНР Ю. Цеденбалу и члену Политбюро ЦК МНРП, Председателю Президиума Великого народного хурала МНР Ж. Самбу.

Между товарищами Н. В. Подгорным, Ю. Цеденбалом и Ж. Самбу состоялась беседа, прошедшая в обстановке братской дружбы.

ВЫПОЛНЕНИЕ ПЛАНА ЗАГОТОВОК СОРТОВОГО ЧАЙНОГО ЛИСТА

НА 19 МАЯ 1969 г. ПО ГРУЗИНСКОЙ ССР

район	план на май — июль		фактически выполнено	проценты
	тонна	проценты		
Абхазская АССР	18.983	3.639	19	21
Гальский	10.277	2.132	21	19
Очамчирский	6.316	1.182	19	18
Гудавицкий	1.632	189	12	15
Гуларский	586	406	15	18
Сухумский	172	30	9	17
Аджарская АССР	16.879	2.285	14	14
Кобулетский	12.163	1.070	9	9
Батумский	4.461	1.155	26	26
Кедский	265	60	23	20
Махарадзевский	20.007	2.038	10	10
Чохатаурский	3.111	489	16	17
Ланчхутский	5.557	932	17	16
Зугдидский	13.902	2.923	21	21
Хобский	2.024	555	27	27
Гегечкорский	5.062	1.596	32	32
Абашский	251	72	29	29
Цхалаевский	2.238	656	29	29
Цулукидзевский	2.396	751	31	31
Самтредский	672	187	28	28
Палеонский	6.516	1.435	22	22
Чхороцкский	4.462	1.388	31	31
Цхалтубский	2.381	944	40	40
Зестафонский	21	13	62	62
Терский	204	172	84	84
г. Тквбули	2.136	198	9	9
Ванский	91	24	26	26
г. Чигатура	492	—	—	—
ВСЕГО	107.085	20.287	19	19
Было на 19 мая 1968 г.	107.090	35.848	34	34

ЦЕНТРАЛЬНОЕ СТАТИСТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПРИ СОВЕТЕ МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР.



На днях на Тбилиском заводе «Микроагрегат» вошла в эксплуатацию новая механизированная поточная линия обмотки и пропитки статоров. На снимке: передовой бригадир обмотчиков С. Осмишвили (слева) и мастер участка К. Глonti. Фото Г. Вахтагандзе.

ПАРТИЙНАЯ ЖИЗНЬ

В ПОСТАНОВЛЕНИИ И ОТВЕТЫХ на вопросы пленума ЦК КПСС подчеркивается, что партийным, советским и сельскохозяйственным органам необходимо обратить особое внимание на улучшение экономической работы в колхозах и совхозах, на дальнейшее совершенствование организации и оплаты труда, снижение себестоимости сельскохозяйственной продукции, повышение рентабельности всех отраслей колхозного и совхозного производства, обеспечение всемерного роста производительности труда в сельском хозяйстве.

Партийные, советские и сельскохозяйственные органы, вся общественность Горьковского района развернули активную деятельность, направленную и повышению качества социалистического управления хозяйством. В колхозах, совхозах и на крупных предприятиях района повысился уровень плано-экономической деятельности, возросла роль общественности в организации экономической работы.

В крупных организациях на общественных началах созданы бюро экономического анализа. Плодотворна деятельность Совета научной организации труда. Во всех колхозах и совхозах района также стали функционировать советы научной организации труда, уже достигшие положительных результатов.

Всю свою деятельность на местах советы научной организации труда направляют на выявление внутренних ресурсов и осуществление самых эффективных мероприятий для улучшения производственно-экономических показателей.

В колхозах, совхозах, на предприятиях и в учреждениях района уже давно ведутся поиски путей и средств улучшения технико-экономических показателей. Партийные, советские и сельскохозяйственные органы пришли к заключению, что решить эту задачу можно посредством всемерного продуманного, обоснованного экономического анализа работы предприятий, колхозов и совхозов, участия в этом деле широких масс.

Работой первичных партийных организаций в этом направлении последовательно интересуется райком партии. Мы понимаем, что рост творческой активности и инициативы рабочих, колхозников, интеллигенции в борьбе за мощный подъем торговли и общественного питания в городе? Например, с начальника управления развития торговли организации И. Библишвили или с начальника управления треста ресторанов и кафе Г. Карцадзе? Нет, не сиропили.

В ВЕК БУРНОГО развития науки и техники, ракетостроения и освоения космоса количество информации достигает таких размеров, что осмыслить и освоить ее одному человеку не представляется возможным. Возникла необходимость конкретной профессиональной ориентации учащихся.

Факультативы в своей основе — хорошее, нужное начинание, подсаживающее самую жизнь, но подчас они организируются там, где для этого еще нет необходимых условий: материальной базы, психологической настроенности учащихся, квалифицированных руководителей и многого другого.

Задачи факультатива — повысить эффективность учебных занятий, вызвать интерес к данному предмету, глубоко и разносторонне познакомить учащихся с задачами и возможностями избранной науки, приучить ребят к самостоятельному творческому мышлению, к научным поискам и кропотливой работе. На факультативах используются различные методы работы: лекция, семинары, конференции. Возникает вопрос: с кем больше работать, с учащимися или с учителями?

Улучшение подготовки педагогических кадров — вопрос первостепенный, и особую актуальность он приобретает сейчас, когда на повестке дня стоит всеобщее среднее образование, когда школа переходит на новые учебные программы, когда начальные классы приступают к работе по-новому, и наконец, когда со всей остротой встал вопрос о том, чтобы уже в стенах школы помочь учащимся выбрать профессию.

Во всем, что касается обучения и воспитания учащихся, центральная, фрунзская и районная факультативные курсы являются учителями, которые еще сильнее проявляются еще сильнее. Сегодняшний учитель должен быть широко образован. Обшая педагогическая культура, профессиональная зрелость, способность формировать у учащихся специальные навыки и умение творчески мыслить, находить оригинальные, оригинальные варианты и способы решения вопросов — вот неполный перечень качеств, которыми он должен обладать. И тем не менее, в настоящее время педагогика не может в решении задачи, поставленных факультативом, если не будет создана материально-техническая база для таких занятий: книжный фонд, кабинетно-лабораторное оборудование, необходимые пособия и другие необходимые условия работы.

В организации факультативных занятий есть трудности и другого порядка. Не продуман количественный состав групп. В одной из школ хорошо преподаватель физики отозвался в зарплате за то, что факультативная группа, которую она вела, состояла из двенадцати учащихся, а по условию необходимо не менее пятнадцати. Двенадцать юнцов, обладающих ярко выраженными способностями, с помощью педагога сумели составить индивидуальные творческие планы, проводили опыты и лабораторные работы в школах, приобретая к научному творчеству.

Директор школы, видя добросовестную работу учителя и увлеченность ребят, подобрал в группе «балласта» из трех человек и представил соответствующие сведения в бухгалтерию. Принятые фамилии возмездно действовали на главушколы: зарплата педагога была выписана.

В школьной практике встречаются и такие случаи, когда факультативы превращаются в обычные дополнительные занятия. «Я не стала ходить на факультативные занятия потому, что там вместо того, чтобы глубже познать и разбираться в формах и методах литературного творчества, усвоить себе, что такое фольклор, яковны задачи, стоящие перед языкознанием и литературоведением, учительница потребовала глубже изучить творчество Н. В. Гоголя. Читала в лицах комедии «Женитьба» и «Ревизор». Вы это меня не интересует. Я хочу стать журналистом, а не драматической актрисой», — пишет ученица девятого класса одной из тбилисских школ.

«Факультативы не в коем случае не должны занимать подготовку школьников к выступлению экзаменам в вузах», — говорится в других письмах. Будем открытвенны.

Для дальнейшего повышения уровня механизации сельскохозяйственных работ в начале 1968 года по предложению партийных организаций в колхозах Твианской зоны при Горьком обкомхозе «Грузсельхозтехмаш» был укомплектован механизированный отряд. Такой же отряд создан в начале 1969 года для обслуживания колхозов Меджарисовской зоны. Централизация облегчила контроль за состоянием технического ухода и качественного ремонта тракторов и машин. В прошлом году были достигнуты определенные успехи в повышении загрузки тракторов, экономии горюче-смазочных материалов и т. д.

Большинство первичных партийных организаций колхозов и совхозов района показывает примеры подлинно партийной, коммунистического отношения к ведению сельскохозяйственного производства. Совершенствование партийного руководства дает возможность хозяйствам успешно осуществлять взятые обязательства по увеличению производства сельскохозяйственных продуктов.

В этом смысле заслуживает поощрения работа первичных партийных организаций колхозов сел Твиан и Ниоки (секретари тт. Метрели и Зсаишвили). В Твианском колхозе вот уже несколько лет работает общественное бюро экономического анализа, с помощью которого партийная организация систематически добивается улучшения экономических показателей производства продуктов сельского хозяйства.

Задача парторганизаций — быть во главе всех патристических начинаний, распространять опыт новаторов, руководить соревнованиям за высокий урожай этого года, за достойную встречу знаменательной даты — 100-летия со дня рождения В. И. Ленина.

Р. БИШИВИЛИ,
первый секретарь Горьковского райкома КП Грузии.

Вряд ли какой-нибудь педагог школы скажет, что на уроках математики в десятом классе он рпшал с учащимися задачи, которые предлагались на вступительных экзаменах. Готовят учащихся в институты надо, но не таким путем. Возвращаясь сразу: если творческий, исследовательский дух факультативов будет подменяться однообразным репетиторским натаскиванием, это, естественно, ожидаемой пользы не принесет и заслужит самое категорическое порицание.

Все еще не до конца урегулированы организационные формы и методы факультативных занятий из-за отсутствия достаточного опыта и четкой разработанной программы. Надо иметь соответствующую методическую и учебную литературу. Немалую роль сыграют в этом деле и учебные кабинеты с применением современных технических средств.

Факультативы характеризуются еще одной особенностью — свободой дирекции школы в выборе предметного курса. Но эта свобода вовсе не означает произвольное использование часов, отведенных на факультативы. Другое, не обременяющее, если скажем, что руководители многих школ (в какой-то степени это касается и автора этих строк) неправильно используют факультативные часы, организуют кружки, фотолюбителей, хор или вальсовый оркестр. Те школы, где за счет факультативных групп практикую прилагательные руководители, говорят, что это дало к формальности.

Факультативы — получить прописку в школах. При правильной организации они могут помочь в решении многих проблем. Поэтому и внимание к ним должно быть особым.

М. КОСТОВ,
директор тбилисской 41-й средней школы.

Спекуляция — зло, с которым надо бороться последовательно и непримиримо, и при этом добиваться повышения ответственности каждого работника органов внутренних дел. Надо перекрыть все каналы, по которым спекулянты добывают товары, в частности, строго контролировать работу оптовых баз промышленных и продовольственных товаров. Каждое дело, возбужденное в отношении спекулянтов, необходимо доводить до конца. Ответственность должна быть уверена в том, что ни один нарушитель закона не уйдет от ответа, получит по заслугам.

Коллегия МВД Грузинской ССР наметила конкретные мероприятия, направленные на всемерное усиление оперативной работы по разоблачению спекулянтов и их пособников. Управлению внутренних дел Тбилигорисполкома предложено улучшить деятельность аппаратов БХС по разоблачению спекулятивных элементов и оказать необходимую помощь Кировскому отделу внутренних дел в активизации борьбы со спекуляцией.

Коллегия МВД Грузинской ССР сочла необходимым вынести в законодательные органы республики с предложением о принятии, по примеру ряда республик страны, Указа об усилении ответственности за мелкую спекуляцию.

Как сообщал в письме в редакцию первый секретарь Кировского райкома ТЮ КП Грузии Б. Барсуков, этот же вопрос, в связи с выступлением в газете, обсуждался на заседании бюро райкома.

Признав критику в адрес Управления внутренних дел Тбилигорисполкома и районного отдела внутренних дел правильной, бюро райкома строго предупредило руководство райотдела, указало на необходимость усилить борьбу со спекуляцией и предложило городскому Управлению внутренних дел оказать райотделу более действенную помощь.

Разработаны и уже в ридан перспективных планов оперативных мероприятий по активизации борьбы с сочагом спекуляцией в Кировском районе, ход выполнения которого будет систематически контролироваться райкомом партии.

НАГРАДЫ ДОСТОЙНЫМ

В заседании Президиума Верховного Совета Грузинской ССР состоялось вручение медалей СССР, грамот о присвоении почетных званий и Почетных грамот Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Секретарь Президиума Верховного Совета республики З. А. Квацдзе зачитала соответствующие указы.

Заместитель председателя Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. М. Делашвили вручил медали «За трудовое отличие» врачу больницы № 2 г. Тбилиси Н. А. Дарчия и заслуженному артисту Грузинской ССР Г. М. Натарае, награжденным в числе других советских специалистов за заслуги в работе по оказанию помощи зарубежным странам в развитии образования, науки, культуры, здравоохранения и спорта.

За плодотворную деятельность в области развития грузинского советского искусства режиссеру-монтеру киностудии «Грузия-фильм» В. В. Долоко и солистке Тбилисского государственного академического театра оперы и балета имени Ш. Ханаашвили, министр автомобильного транспорта Грузинской ССР Т. Н. Давиташвили, член Военного совета, начальник Политического управления Краснознаменного Закавказского военного округа Ф. П. Степченко, товарищ полковника авиационного завода имени Димитрова И. Н. Родоманченко, модельщик Тбилисского машиностроительного завода имени 26 комиссаров А. Е. Гиншанидзе, заместитель министра автомобильных дорог Грузинской ССР П. П. Кахидзе, заместитель начальника треста «Зактранстрой» В. Г. Курдадзе, управляющий трестом «Грузсельэлектрострой» М. Г. Тавадирдзе, начальник отдела Комитета государственной безопасности при Совете Министров Грузинской ССР Д. К. Ахала, заведующий кафедрой Грузинского сельскохозяйственного института профессор Г. А. Квацдзе, начальник отдела Государственного планового комитета Совета Министров Грузинской ССР В. В. Кучулария.

Почетные грамоты Президиума Верховного Совета Грузинской ССР получила большая группа работников Закавказского научно-исследовательского гидрометеорологического института, награжденных за долготельную и плодотворную работу.

Выступившие от имени награжденных Н. И. Родоманченко, начальник лаборатории Закавказского научно-исследовательского гидрометеорологического института Ш. Г. Гавашели и В. В. Долоко отметили, что награды и присвоение почетных званий вдохновляют на новые трудовые успехи во славу Родины.

Тов. М. М. Делашвили сердечно поздравил награжденных, пожелал им крепкого здоровья, успехов в работе и личной жизни. (ГрузТАГ).

КОГДА ЦАДЯТ САМОЛЮБИЕ

ЗАМЕТКИ О ВОСПИТАНИИ КАДРОВ

В Тбилиси скоро начнется судебный процесс над группой людей, обвиняемых во взяточничестве и расхищении государственной собственности на управления городской телефонной сети во главе с его бывшим начальником Г. Сопрондзе. Не будем излагать подробности самого дела. Правосудие воздаст каждому свое. В этой истории попытаемся высказать другое: можно ли было предотвратить преступление там, где оно было совершено? Поинтересуемся и тем, какую ответственность несут товарищи, возглавляющие те или иные участки работы ведомств, учреждения или предприятия, где совершены хищения.

В упомянутом выше случае некоторым руководителям товарищам трудно прикрываться словами, дескать, что поделалось не примелькая, цедогадлы. Трудно потому, что в Министерстве связи, в партийные и советские органы поступали десятки писем и заявлений с жалобами на nepодpядки и злоупотребления в управлении. Неоднократно писали об этом и местные газеты.

Внешне сигналы не оставались без внимания. Проводились проверки, принимались решения. Но все это делалось в редкой форме ради. В одном случае проверка сводилась к поверхностному ревизию, а в другом — к выяснению отдельных фактов. На выступления газет чаще всего поступали такого рода ответы: «Факты в основном подтверждены, меры приняты».

Несколько слов по поводу пресловутой фразы «факты в основном подтверждены». В ней слышится намек, что в корреспонденции или в фельетоне какие-то детали, обоснованные, не указаны все пути исправления положения. Но ведь завершить эту работу — обязанность тех, кто призван устранять недостатки. Выступление газет дает сигнал, повод для большего принципиального и углубленного изучения дела. А всегда ли об этом помнят работники, которым приходится проверять факты и примеры, приводимые в корреспонденциях, фельетонах, письмах и жалобах? Нередко бывает так, что проверяющий интересуется не столько само существо вопроса, сколько то, нельзя ли найти какую-либо лазейку, чтобы поставить под сомнение все выступление?

В свое время работники промышленно-транспортного отдела ЦК КП Грузии (заведующий Э. Гудушари) и Министерства связи СССР, проверяя факты в опубликованном «Правдой» фельетоне «Испорченный телефон» (в нем говорилось о крупных недостатках в работе городской телефонной сети), сосредоточили внимание на мелочах, а главного — злоупотреблений не заметили. Вот так поверхностная проверка помешала своевременно вскрыть и в самом зародке пресечь преступление.

Ужнь преподала хороший урок. Но посягают ли он всем предупредительным на будущее? Вопрос направляется не случайно. Недавно местная печать сообщила, что Бюро ЦК КП Грузии обсудило серьезные недостатки в развитии телефонной связи республики и привлекло виновных к строгой ответственности. Кто же они, эти виновники? Видимо, речь идет о министре связи республики К. Кавтарадзе, которому объявлен выговор с занесением в учетную карточку, и его заместителе Н. Чхенадзе, снятом с работы. Если так, то почему же газеты не назвали их фамилий?

Быть может, звали верх ступенями соображения? Вернее — стремление пощадить самолюбие руководящих товарищей. Она вскрыла немало нарушений правил торговли и злоупотреблений. Комитет народного контроля Грузинской ССР принял постановление, отмечающее, что «в процессе проверки лица, вовлеченные в допущенные нарушения правил торговли, строго наказаны». Только не оказывая действительного влияния на рынок (начальник А. Квацашвили) и Тбилигорисполкома (директор Ш. Легашвили).

Следует отметить, что ЦК КП Грузии неоднократно требовал от партийных, советских, хозяйственных руководителей поднять личную ответственность за состояние дел на порученных участках хозяйственного и культурного строительства. Означает им большую помощь в работе; заботится об их авторитете и росте.

Слов нет, авторитет и достоинство работника нужно беречь, дорожить им. Но об этом прежде всего должен заботиться он сам. Завоевать авторитет и уважение нелегко, но как просто потерять его, если товарищ не будет выскателен к себе, не будет критически оценивать результаты своей работы и собственных действий.

Недавно республиканская газета «Зари Востока» напечатала в общем-то интересную статью Л. Ростовцева «Труженики и трутун». В ней смело называются по имени спекулянты и жулики. Но когда речь зашла об их покровителе, «всехма уважаемом человеке», как представил его нам автор, он ошороженно запылился. «Я не называю имени этого человека только потому, — пишет Л. Ростовцев, — что верно: свойственная ему врожденная доброта зашла вверх над рассудком...»

Но как может быть «врожденная доброта» в халтурном, нарушателем наших законов, принципов морали? Вот уже который год на пленумах партийных комитетов, собраний партийных организаций отмечается неблагоприятное положение на ряде участков торговли и общественного питания, в частности в Тбилиси. Работников республиканских организаций трудно упрямить в том, что они не принимают мер. Только в прошлом году, по данным Министерства внутренних дел, к уголовной ответственности привлечено по Грузии за обман потребителей немало торговых работников и спекулянтов. Но все это не дает желаемых результатов. В чем дело? На этот вопрос со всей прямотой был дан ответ на состоявшемся недавно собрании «республиканского актива работников административных органов».

Суть ответа сводилась к следующему: надо повысить персональную ответственность руководителей торгов. Разве нормально, что когда обнаруживаются факты жульничества, обманов, то руководители товарищи из министерства торговли, трестов и управлений, как правило, остаются в стороне, с них по существу не выскатывают, ссылаясь на то, что они не являются «виновниками». А зря.

Характерный пример. В октябре прошлого года в Грузинских органах, народного контроля была проведена массовая проверка работы предприятий торговли и общественного питания. Она вскрыла немало нарушений правил торговли и злоупотреблений. Комитет народного контроля Грузинской ССР принял постановление, отмечающее, что «в процессе проверки лица, вовлеченные в допущенные нарушения правил торговли, строго наказаны».

Усиление контроля за исполнением принятых решений, повышение требовательности к каждому работнику, строгая партийная принципиальность в оценке любого проступка, кем бы он ни был совершен, — вот, очевидно, пути устранения недостатков, о которых здесь идет речь.

Г. ЛЕБАНИДЗЕ,
(Корр. «Правды».)
Т. Билиси.
(«Правда» — 19 мая.)

ОПИРАЯСЬ НА НАУКУ

В последние годы в колхозах и совхозах Горьковского района широко внедряются достижения науки и опыт передовиков, рекомендуемые научно-исследовательскими институтами и опытными станциями.

В нашем районе еще в 1962 году по рекомендации Спирской опытной станции плодводства начали омолаживающую подрезку фруктовых деревьев. В настоящее время такая подрезка проведена более чем на 400 гектарах фруктовых садов. Заложено 30 гектаров фруктового сада палымным способом.

В плодосадных садах глубоко в почву вносятся минеральные и органические удобрения. Это мероприятие осуществлено на 40—50 гектарах. В 1968 году большое внимание было уделено опылению фруктовых садов. Для этой цели в район завезли 517 пчелосемей. И надо сказать, что высокий урожай плодов, полученный в прошлом году, был обусловлен наряду с

фруктов, овощей, сахарной свеклы, продуктов животноводства.

Бюро райкома партии одобрило начинание колхозов района о создании межколхозных организаций и рекомендовало распространить его. В районе пока 7 межколхозных организаций: племхозовская фабрика, племенная ферма крупного рогатого скота, виноградарское хозяйство, свинооткормочный пункт, строительный совет, кооперированный водопровод и тепличное хозяйство.

Межколхозные предприятия и объединения являются прогрессивной формой кооперативной собственности. Их создание нацелено на укрепление в районе общественной производительности и средств, создало все условия для специализации и правильного сочетания отраслей. В таких условиях значительно удобнее осуществлять экономическое планирование хозяйств с учетом интересов колхозов и государства.

В последние годы в колхозах и совхозах Горьковского района широко внедряются достижения науки и опыт передовиков, рекомендуемые научно-исследовательскими институтами и опытными станциями.

В плодосадных садах глубоко в почву вносятся минеральные и органические удобрения. Это мероприятие осуществлено на 40—50 гектарах. В 1968 году большое внимание было уделено опылению фруктовых садов. Для этой цели в район завезли 517 пчелосемей. И надо сказать, что высокий урожай плодов, полученный в прошлом году, был обусловлен наряду с

ФАКУЛЬТАТИВ. КАКОВ ОН?

Вряд ли какой-нибудь педагог школы скажет, что на уроках математики в десятом классе он рпшал с учащимися задачи, которые предлагались на вступительных экзаменах. Готовят учащихся в институты надо, но не таким путем. Возвращаясь сразу: если творческий, исследовательский дух факультативов будет подменяться однообразным репетиторским натаскиванием, это, естественно, ожидаемой пользы не принесет и заслужит самое категорическое порицание.

Все еще не до конца урегулированы организационные формы и методы факультативных занятий из-за отсутствия достаточного опыта и четкой разработанной программы. Надо иметь соответствующую методическую и учебную литературу. Немалую роль сыграют в этом деле и учебные кабинеты с применением современных технических средств.

Факультативы характеризуются еще одной особенностью — свободой дирекции школы в выборе предметного курса. Но эта свобода вовсе не означает произвольное использование часов, отведенных на факультативы. Другое, не обременяющее, если скажем, что руководители многих школ (в какой-то степени это касается и автора этих строк) неправильно используют факультативные часы, организуют кружки, фотолюбителей, хор или вальсовый оркестр. Те школы, где за счет факультативных групп практикую прилагательные руководители, говорят, что это дало к формальности.

Факультативы — получить прописку в школах. При правильной организации они могут помочь в решении многих проблем. Поэтому и внимание к ним должно быть особым.

М. КОСТОВ,
директор тбилисской 41-й средней школы.

Спекуляция — зло, с которым надо бороться последовательно и непримиримо, и при этом добиваться повышения ответственности каждого работника органов внутренних дел. Надо перекрыть все каналы, по которым спекулянты добывают товары, в частности, строго контролировать работу оптовых баз промышленных и продовольственных товаров. Каждое дело, возбужденное в отношении спекулянтов, необходимо доводить до конца. Ответственность должна быть уверена в том, что ни один нарушитель закона не уйдет от ответа, получит по заслугам.

Коллегия МВД Грузинской ССР наметила конкретные мероприятия, направленные на всемерное усиление оперативной работы по разоблачению спекулянтов и их пособников. Управлению внутренних дел Тбилигорисполкома предложено улучшить деятельность аппаратов БХС по разоблачению спекулятивных элементов и оказать необходимую помощь Кировскому отделу внутренних дел в активизации борьбы со спекуляцией.

Коллегия МВД Грузинской ССР сочла необходимым вынести в законодательные органы республики с предложением о принятии, по примеру ряда республик страны, Указа об усилении ответственности за мелкую спекуляцию.

Как сообщал в письме в редакцию первый секретарь Кировского райкома ТЮ КП Грузии Б. Барсуков, этот же вопрос, в связи с выступлением в газете, обсуждался на заседании бюро райкома.

Признав критику в адрес Управления внутренних дел Тбилигорисполкома и районного отдела внутренних дел правильной, бюро райкома строго предупредило руководство райотдела, указало на необходимость усилить борьбу со спекуляцией и предложило городскому Управлению внутренних дел оказать райотделу более действенную помощь.

Разработаны и уже в ридан перспективных планов оперативных мероприятий по активизации борьбы с сочагом спекуляцией в Кировском районе, ход выполнения которого будет систематически контролироваться райкомом партии.

ПО СЛЕДАМ ВЫСТУПЛЕНИЙ «ЗАРИ ВОСТОКА»

„ЯРМАРКА ВНЕ ЗАКОНА“

Так называлась статья, опубликованная в номере 78 газеты «Зари Востока». В ней говорилось о фактах спекуляции промышленными товарами и медикаментами в Кировском районе Тбилиси и отмечалась пассивность работников Кировского районного отдела и Управления внутренних дел Тбилигорисполкома в разоблачении лиц, занимающихся спекуляцией.

Статья обсуждалась на заседании коллегии Министерства внутренних дел Грузинской ССР. Состоял серьезный разговор о состоянии борьбы со спекуляцией в республике и в ее столице.

Выступившие на заседании коллегии Г. Гамкрелидзе — начальник ОБХСС Управления внутренних дел Тбилигорисполкома, Я. Маисурадзе — начальник ОБХСС Управления внутренних дел Кутаисского горисполкома, Ш. Курдиди — начальник Самтредского райотдела внутренних дел, Н. Комахидзе — начальник Кировского райотдела внутренних дел Тбилиси, К. Катиладзе — начальник Управления внутренних дел Тбилигорисполкома, А. Маркошвили — начальник дорожного отдела милиции на Закавказской железной дороге говорили о том, что органами внутренних дел республики проведена определенная профилактическая и оперативная работа по предотвращению и ликвидации фактов спекуляции.

Вместе с тем, как отмечалось на заседании коллегии, борьба со спекуляцией в республике все еще не стоит на должном уровне. В ряде районов и городов, в том числе в Тбилиси, возникли отдельные группы спекулянтов, которые занимаются перепродажей промышленных товаров повышенного спроса, медикаментов, сельхозпродуктов.

Причина подобного положения, подчеркивалось на коллегии, кроется в том, что руководители и работники некоторых органов внутренних дел республики не проявляют должной настойчивости в борьбе со спекуляцией, не сделали соответствующих выводов из директивных указаний МВД Грузинской ССР.

Подтожив обсуждение вопроса на заседании коллегии, министр внутренних дел республики Э. Шеварднадзе подчеркнул необходимость усиления работы органов внутренних дел в борьбе со спекуляцией, подверг резкой критике работу Кутаисского городского и Самтредского районного отделов внутренних дел.

Мы разделяем оценку, которая дана в выступлении «Зари Востока» в отношении Кировского районного отдела и Тбилисского городского управления внутренних дел, — сказал он в своем выступлении.

Спекуляция — зло, с которым надо бороться последовательно и непримиримо, и при этом добиваться повышения ответственности каждого работника органов внутренних дел. Надо перекрыть все каналы, по которым спекулянты добывают товары, в частности, строго контролировать работу оптовых баз промышленных и продовольственных товаров. Каждое дело, возбужденное в отношении спекулянтов, необходимо доводить до конца. Ответственность должна быть уверена в том, что ни один нарушитель закона не уйдет от ответа, получит по заслугам.

Коллегия МВД Грузинской ССР наметила конкретные мероприятия, направленные на всемерное усиление оперативной работы по разоблачению спекулянтов и их пособников. Управлению внутренних дел Тбилигорисполкома предложено улучшить деятельность аппаратов БХС по разоблачению спекулятивных элементов и оказать необходимую помощь Кировскому отделу внутренних дел в активизации борьбы со спекуляцией.

Коллегия МВД Грузинской ССР сочла необходимым вынести в законодательные органы республики с предложением о принятии, по примеру ряда республик страны, Указа об усилении ответственности за мелкую спекуляцию.

Как сообщал в письме в редакцию первый секретарь Кировского райкома ТЮ КП Грузии Б. Барсуков, этот же вопрос, в связи с выступлением в газете, обсуждался на заседании бюро райкома.

Признав критику в адрес Управления внутренних дел Тбилигорисполкома и районного отдела внутренних дел правильной, бюро райкома строго предупредило руководство райотдела, указало на необходимость усилить борьбу со спекуляцией и предложило городскому Управлению внутренних дел оказать райотделу более действенную помощь.

Разработаны и уже в ридан перспективных планов оперативных мероприятий по активизации борьбы с сочагом спекуляцией в Кировском районе, ход выполнения которого будет систематически контролироваться райкомом партии.

МЫ НАВЕКИ ЕДИНЫ, СИЛОЙ БРАТСТВА СИЛЬНЫ

ДЕКАДА грузинской литературы на Украине завершилась. Десять дней звучал на нашей земле грузинский стих как песня братства, завещанная нам Давидом Гурамишвили и Тарасом Шевченко, Лесей Украинкой и Анакием Церетели. Эта песня стала в наши дни более могучей, обрела новую, непобедимую силу.

Сила советской литературы — в дружбе народов, в братском единстве национальных культур. Украинские писатели и украинский народ с большой любовью

народ встречал наших грузинских собратьев по перу радушно и тепло. Да, в Декаде грузинской литературы активное участие принимали не только украинские писатели, в ней участвовал и весь украинский народ. Поэтому встречи в нашей республике были всенародными, и праздник литературы на Украине стал подлинным праздником двух народов-братьев.

Киев встретил гостей паением садов и парков. Весна царит не только в городе, но и в сердцах, щедро открытых для друзей. Пер-

нующей была и встреча в Зубовке, где жил и творил два столетия назад Давид Гурамишвили. Этот день стал подлинным праздником дружбы, проявлением братской солидарности.

Граница Полтавской области. Впереди — Харьковщина. Здесь гостей встречали девушки в национальных костюмах, поднесшие хлеб-соль участникам Декады. Хмурый день расцвел от улыбок, зашуршали коврами цветов, зазвенел песнями. Так, перебирая из области в область, грузинские литераторы повсюду встречали друзей, братьев. Очень интересной и познавательной была экскурсия на Харьковский тракторный завод, где на главном конвейере на наших глазах происходило подлинное чудо — за восемь минут рождался трактор. Это достойно поэм и стихов. И я верю, что они обязательно будут.

Прошедшая Декада грузинской литературы для нас большое событие, исполненное глубокого смысла. Это был радостный праздник наших литератур, наших социалистических наций. Расцвет нашей дружбы стал возможен благодаря тому, что Коммунистическая партия воспитывает советских людей в духе братства, равенства, подлинного интернационализма.

Прошедшая Декада для нас незабываема, ибо мы вложили в наши встречи тепло своих сердец, все богатство души.

Василь КОЗАЧЕНКО, заместитель председателя правления Союза писателей Украины.

ЗАВЕРШИЛАСЬ ДЕКАДА ГРУЗИНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ НА УКРАИНЕ. ВЫИДЯ ИЗ ЧИСТО ЛИТЕРАТУРНЫХ РАМОК, ОНА ПРЕВРАТИЛАСЬ В МОГУЧУЮ ДЕМОНСТРАЦИЮ ДРУЖБЫ МЕЖДУ ДВУМЯ БРАТСКИМИ НАРОДАМИ. О НЕЗАБЫВАЕМЫХ ДНЯХ, О ДРУЖЕСКИХ ВСТРЕЧАХ, СОСТОЯВШИХСЯ ВО ВРЕМЯ ДЕКАДЫ НА УКРАИНСКОЙ ЗЕМЛЕ, РАССКАЗЫВАЕТСЯ НА ЭТОЙ СТРАНИЦЕ.



Хлебом-солью встречала посланцев Грузии щедрая земля Украины. На снимке фотокорреспондента В. Борисова запечатлен момент встречи участников Декады грузинской литературы на границе Харьковской и Полтавской областей. Этот караван приготовили гостям девушки из колхоза села Валки. В центре — Герой Социалистического Труда Е. Твердохлеб. Нижний снимок сделан во Львове на Лычковском кладбище. Члены делегации грузинских писателей посетили могилу Ивана Франко.

НАША ОБЩАЯ РАДОСТЬ

принимали у себя грузинских писателей, встречали их как самых близких, дорогих и желанных гостей. Для них были открыты сердца и двери дома каждого украинца. Эти теплые, радужные встречи еще раз подтвердили могущество ленинской дружбы народов. Декада грузинской литературы на Украине вылилась в яркую демонстрацию братства двух наших народов, их духовного единения. Она вписала еще одну замечательную страницу в золотую книгу, рассказывающую о великой дружбе и любви народов Украины и Грузии, наших литератур.

Киевщина и Полтавщина, Харьковщина и Запорожье, Волынь и Галиция — вот маршруты дружбы, которыми прошла Декада, где звенели стихи и песни о братстве. Повсюду украинский

вмесь день — открытие Декады надолго запомнится всем ее участникам. Не было ни одного свободного места в Октябрьском Дворце культуры, где до позднего вечера звучали стихи на грузинском и на украинском языках. Затем — незабываемая встреча со строителями Навесной ГЭС, с колхозниками и трудящимися города. Киев, где состоялся многолюдный митинг у могилы бессмертного Кобзаря. О дружбе и братстве говорили и юсти и хозяева, отдавшие дань уважения певцу Украины.

И слова дорога. Миргород древний город Полтавщины, где состоялось торжественное открытие памятника мужественному воину и прекрасному поэту Давиду Гурамишвили. Город этот, как и поселок Сурами в Грузии, стал символом нашего нерушимого братства. Вол-

СЕРДЦЕ ЛЮБОВЬЮ ПОЛНО

Грузия давно стала для меня родной и близкой. Сердце мое переполнено любовью к этой замечательной стране, к ее прекрасной литературе, которая не может не очаровать каждого, кто соприкасается с ее чудесными страницами, освещенными гением. Руставели. В Грузии у меня много друзей, творческие связи крепнут у нас по дням, а по часам. В мае пришел на землю Украины большой праздник. Посланцы Грузии — прозаики, поэты, литературоведы, драматурги — участники Декады грузинской литературы — принесли нам изобильную весну, весну нашего братства. Мы с волнением ждали этих дней. Ведь такие встречи очень полезны для всех. Они объединяют, помогают лучше понять и узнать друг друга, помогают развитию нашей литературы.

Дружба наша родилась давно. И сейчас, но не ради экскурса в прошлое, а ради дня сегодняшнего, мне хочется

вспомнить имя Давида Гурамишвили, которое одинаково дорого и Грузии и Украине. Сын двух народов, пламенный патриот, певец нашей дружбы, в те далекие от нас годы создал проект мельницы и оросительной системы для засушливых украинских степей. «Господи, Господи, дай мне дожить до лета, увидеть муку, на этой мельнице смолотую». Так писал поэт. В этих словах его — боль и надежда, стремление найти выход к свету.

Мечте поэта не суждено было сбыться при его жизни. Так и не дождался воды, встретил он свой последний рассвет. Но пронеслось время, и то, о чем мечтал Гурамишвили, стало прекрасной реальностью, рожденной нами, советскими людьми, потомками поэта. И сегодня.

Я слышу колосьев бесчисленных шелест.

И рокот машин раздается вдали.

Эти строки из прекрасных стихов большого моего друга Иосифа Новашидзе прекрасно передают чувства каждого из нас. Чувства людей, преобразующих землю. Когда сейчас мы были в Миргороде, стояли в тесном кругу у могилы Гурамишвили, то казалось, что он слышит наши голоса, что он чувствует любовь народную, которая вечно с ним, сыном наших народов.

Мы боролись и победили в борьбе. Дружба наша — величайшее завоевание: величайшая наша победа. Прошедшая Декада показала силу нашего единства, обогатила духовно каждого из нас. И сейчас, когда мы расстаемся с грузинскими друзьями, мне хочется от всей души сказать им: передайте поклон моей родной Грузии.

Олеся НОВИЦКИЙ, поэт.

В ЗНАМЕНАТЕЛЬНОЙ ДЕНЬ ИСТОРИЧЕСКОЙ ПОБЕДЫ НАД ФАШИЗМОМ, ВСТРЕЧА СТОЛИЦА НАШЕЙ РЕСПУБЛИКИ ДОРОЖИ ГОСТЕЙ: ПОЭТОВ, ПРОЗАИКОВ, ДРАМАТУРГОВ И ЛИТЕРАТУРОВЕДОВ

Грузия — страна богатой древней культуры, которая дала миру Шота Руставели и Давида Гурамишвили, Николая Бараташвили и Анакию Церетели, Илью Чавчавадзе и Важа Пшавела.

И вот Декада грузинской литературы на Украине — новое свидетельство нашей вековой дружбы. Такие Декады стали традиционными праздниками в нашей Отчизне как для писателей, так и для читателей. За дни Декады грузинской литературы любители художественного слова познакомились с прекрасными стихами и прозаическими произведениями грузинских братьев, а грузины — с произведениями украинских писателей. Этому способствовали и книги, вышедшие на украинском языке специально к Декаде, и прекрасные, волнующие встречи, во время которых звучали стихи наших гостей из Грузии.

Надолго запомнится мне встреча, состоявшаяся в зале Харьковского отделения Союза писателей Украины. Это был искренний, открытый разговор друзей-единомышленников о своем творчестве, о планах, о дружеских связях между писателями Грузии и Украины. Вспоминали годы войны, когда рука об руку саны всех народов, всех советских республик защищали свою Родину. Я с большим вниманием слушал стихи Реваса Маргиани и Иосифа Новашидзе. Вздволнованные, приподнятые, они понты и без перевода. Даже не зная языка, чувствуешь, что речь идет о дружбе, о братской любви.

Декада грузинской литературы на Украине — это не только писательский праздник. Харьков — город трудовой славы и передовой науки, город многотысячной

ПОТОК СЧАСТЬЯ

армии машиностроителей и ученых, город студенческой и творческой молодежи. Мы, как хозяева, рады были показать друзьям из Грузии зеленые, тенистые улицы и парк нашего города, познакомить их с достижениями наших славных тракторостроителей и машиностроителей. Нам очень хотелось, чтобы друзья увезли с собой в свой солнечный, прекрасный край самые яркие и добрые воспоминания о Харькове, о его жителях. Мне кажется, что так оно и было, потому что наши друзья проявили живой интерес ко всему, что довелось им видеть.

Я очень люблю Грузию. Красота грузинского народа — в духовной мудрости и богатстве сердца. Земля, которая имеет такое богатство, — счастливая земля. Люди, владеющие им, — истинные сыны легендарного Прометея. Земной мой поклон сердечной Грузии, спасибо ей за те встречи, которые состоялись на Украине, за те добрые слова любви, которые звучали на грузинском языке на земле Тараса.

Юрий ШОВКОПЛЯС, председатель правления Харьковского областного отделения Союза писателей Украины.

Микола ШАПОВАЛ

ОТЧИЗНЕ ГОР

Привет тебе, Отчизна Руставели, Отчизна гор, поетов и чинар. Нам завещали дружбу с колыбели, Как самый древний и бесценный дар. И песнь твою, и утро золотое навеки в сердце братское вошли. Одна судьба всегда у нас с тобою, Сестра моей ликующей земли.

О Грузии, как песня в поднебесье, Вошла над нами майская заря. Сроднились нас Гурамишвили с Лесей, Ахакия стихи и Кобзаря.

Привет тебе, мой славный Амирани, Мой Витязь гордый в вечный слиткал строк.

Нас породнило общее страданье И общий к счастью вечному поток. У нас сегодня праздник и веселье, Ты словно сад чудесный расцвела.

Тебя, моя Отчизна, Руставели, По-братски Украина обмяла.

Перевод с украинского.

Василь БОНДАРЬ

ДРУЗЬЯМ

Братья вы и мы. Как дома будьте с нами вместе. Пусть над нами майским зромом разольется песня.

Нас Давид Гурамишвили И Тарас слотили. С каждым часом дружба шире расправляет крылья.

Вы и мы — одно. Пусть светит братство солнца жаром. Пусть сплетут навеки ветви Тополя с чинарой.

Перевод с украинского.



ТВОРЧЕСКИЙ РАЗГОВОР

КИЕВ. [Корр. РАТАУ]. Декада грузинской литературы на Украине, насыщенная интересными и полезными встречами, еще ближе познакомила друг с другом грузинский и украинский народы, взаимно обогатила их культуры, внесла яркий штрих в летопись братства и дружбы многонациональной семьи Страны Советов. Эта мысль была главной в выступлениях литераторов двух республик, которые 19 мая приняли участие в торжественном заседании президиума правления Союза писателей Украины под председательством Олеся Гончара.

Хозяева и гости — Юрий Збанацкий, Григор Абашидзе, Василь Козаченко, Леонид Новицкий, Иван Тарба, Константин Лордкипанидзе, Александр Барамидзе, Олеся Новицкий говорили о той атмосфере сердечного

светлого праздника, которая царит на протяжении всей Декады, демонстрируя единство народов и культуру.

Важное место в разговоре о творчестве заняли вопросы дальнейшего укрепления литературных контактов, разработки общих планов, систематизирующих переводческую и издательскую работу.

Выступившие на заседании литераторы предложили издать книгу о Декаде, ставшей большим событием в жизни народов страны. В память о сердечных встречах украинские литераторы вручили участникам Декады грузинской литературы сувениры. Среди них — подарочные издания произведений грузинских авторов, последний выпуск альманаха «Суэзия», посвященный Декаде.

САМАЯ юная в городе. Еще не успели повесить табличку. Но она уже родилась, и имя ее хорошо знакомо каждому. Тихий, тенистый бульвар, раскидистые ветви платанов, словно руки, сплетаются над головой, закрывая небо. На бульваре заливает весна. Задумчиво глядит чужбинный Гоголь на копошащуюся вокруг детвору. Это путь к площади, и начинается он с Гоголя. Уж кто-то, а он хорошо знал, что такое поэзия. На ее костре сгорела его короткая, невеселая жизнь. Не знал тогда писатель, что ему даровано бессмертие, что строки его прозы зазвучат как стихи.

Улицы Харькова в бело-розовом кипении мая. Вспыхнули белые свечи каштанов, яркие, словно звезды. Ослепительной голубиной опрокинутость небо. Площадь Поэзии встречает свою первую весну.

Она, как с юностью свидание,

как песня, взметнутая к звездам.

Нет площади с таким названием в моей стране еще нигде. Молчат деревья

многолетние, а рядом — жваши непокой.

Она задумалась, как Лермонтов над недописанной строкой. Есть площадь с именем Поэзия — в ней вдохновения полет.

Любовь большая безвозмездная На площадь каждого ведет.

Здесь я встретился с поэтом Александром Червеченко. Высокий, о лунных глазами, широкоплечий, он хорошо знаком харьковчанам. Уже вышло пять его книг, и каждая отмечена радостной встречей с читателями.

Чудесное имя придумали этой площади, — говорит Сама. — По-моему, такая площадь должна быть в каждом городе, где любят поэзию.

Но приходят сюда не только потому, что площадь носит имя Поэзия. На ней расположился самый популярный в городе магазин «Поэзия». Но прославился он не только своим названием, но и новыми формами работы. Это и клуб любителей поэзии, и библиотека, и место оживленных дискуссий, встреч, вечеров, и магазин литературы, о поэзии. О годах, проведенных в Грузии во время войны, о своих друзьях рассказывал поэт Борис Котляр.

В прошлом году в редакцию «Зари Востока» пришло письмо Бориса Ивановича Котляра, который стоял у колыбели магазина «Поэзия» и был одним из его создателей. Писал, что книги из Грузии пользуются большим успехом читателей, что все книги прочтаны сотнями людей и, что самое глав-

ное, — площадь, прилегающую к магазину, решено назвать именем поэзии. А сейчас, в дни Декады грузинской литературы на Украине в редакции слова раздались звонко. Звонил все тот же неутомимый Борис Иванович.

— Не плохо бы, — сказал он. — Остальное было понятно без слов.

Сборы были недолгими. И вновь в путешествие отправилась книга грузинских поэтов.

В МАГАЗИНЕ ничего не изменилось. Также много народу. Также же привлекательны девушки за прилавком. Они не просто подают ту или иную книгу, но и рассказывают о каждой, предлагают аннотированный каталог, составленный ими самими. А если нет той книги, которая вас заинтересовала, — не беда. Ее

можно взять в библиотеке магазина.

Снова готовим выставку. Снова в витрине появляется стенд. «Подарunki грузинских друзей» написано на нем. Директор магазина Марина Склярова и энтузиасты (их всегда много в магазине) расставляют книги. Стихи Карло Каладзе, Алехо Шателли, Отара Челидзе, Хута Берулава, Реваса Маргиани, Тейгурава Джангулашвили, Михаила Квицидзе и других с автографами поэтов. А

стационарный магазинчик стихов украинцев поэтов в переводе на грузинский язык, издавая в Тбилиси в дни Декады украинской литературы в Грузии. Стихи Максима Рыльского, Павла Тичины, Микола Бажана, Андрея Малышко, Ивана Выргава, Дмитро Павлыча. Рядом новые книги стихов.

И вот выставка готова. У стенда первые посетители.

— И к нам пришла Декада грузинской литературы, — говорят они.

В первый же день в магазин побывало более двухсот человек, и каждый подолгу читал книги грузинских поэтов. А потом состоялся вечер.

И вновь Борис Иванович Котляр говорил об истории магазина «Поэзия», о дружбе его с редакцией газеты «Заря Востока», о волнующих днях Декады грузинской литературы на Украине. С тением стихов грузинских поэтов на украинском языке выступили студенты Харьковского государ-

ственного университета Н. Нечаева, Н. Погосова, В. Кривошук.

И вот уже выступает Александр Червеченко. Он читает стихи о Грузии, новые, только что написанные. Его смекает Василь Бондарь. И снова стихи грузинских поэтов в переводах на украинский и русский. Так состоялась вторая встреча с магазином «Поэзия».

«МАГАЗИН поэзии» — так называется альманах, над которым работают сейчас харьковские поэты. В него войдет все лучшее, созданное ими за год, и выход его будет приурочен к торжественному празднованию Дня поэзии. Это в недалеком будущем. И тогда поэты Харькова пригласят своих давних друзей — поэтов Грузии. Собраться на площадь любители поэзии, и зазвучат грузинские стихи, хорошо им знакомые по книгам, полученным в подарок из Грузии. К тому времени библиотека магазина «Поэзия» безусловно, пополнится «Ждем новых книг», — говорили на прощание друзья.

Площадь Поэзии встретила свою первую весну. Весну, которая была отмечена радостным праздником — Декадой грузинской литературы на Украине. Очень красивая эта площадь, утопающая в зелени.

В весеннем, праздничном цветении Светла, задумчива, тиха, Она, поэзия рождение. Начало нового стиха.

Вл. ПАНОВ, [Спец. корр. «Зари Востока»], г. Харьков.

На снимке: выставка подарков из Грузии, открывшаяся в харьковском магазине «Поэзия» в дни Декады грузинской литературы.

